

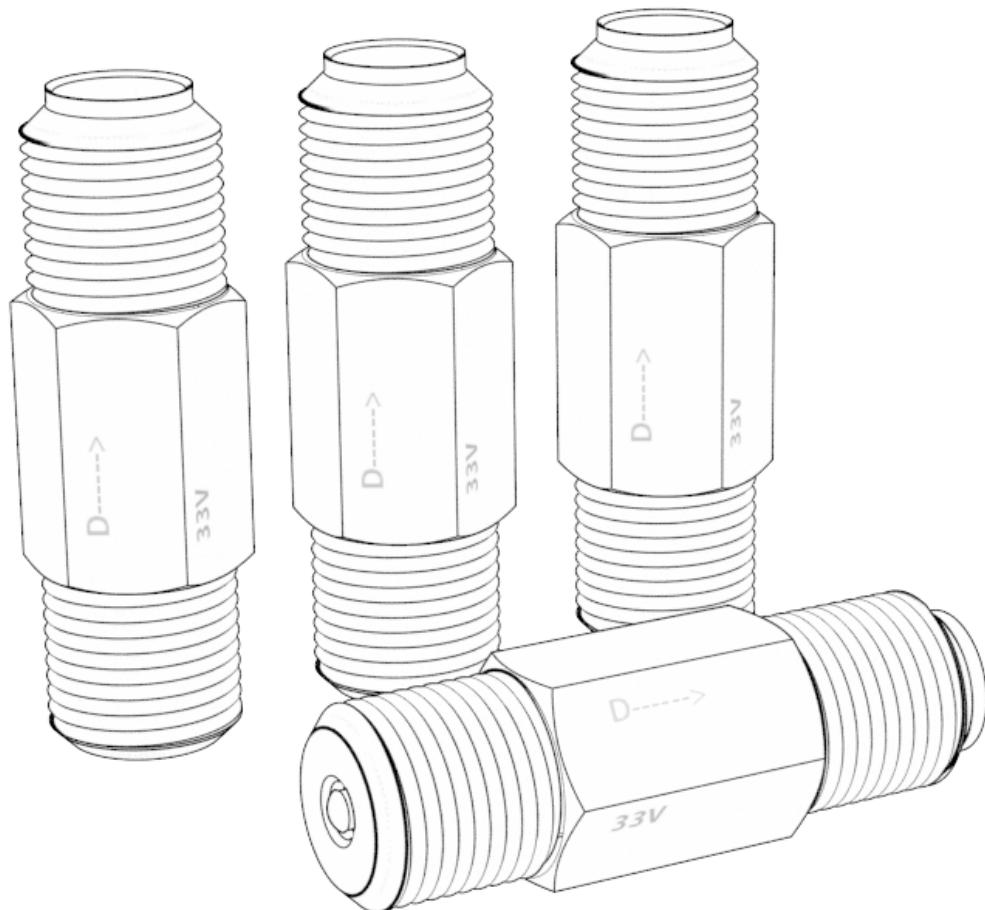
33V



Дозирующие клапаны для однолинейных систем смазки

Руководство по эксплуатации и техобслуживанию

Оригинальные инструкции



Руководство подготовлено в
соответствии 2006/42

C2032IR WK 37/20

www.dropsa.com

Продукцию DropSA можно приобрести через представительства в соответствующих странах и через сеть уполномоченных дистрибуторов, посетите сайт www.dropsa.com/contact или напишите по адресу: sales@dropsa.com

Оглавление

Рабочие характеристики и спецификации:	3
Характеристики:	3
Введение: Принцип функционирования клапанов серии 33V.....	4
Пример монтажа	5
Ротационные соединения.....	5
Клапаны для монтажа на	6
распределительную планку	6
Опорные клапаны.....	7
Опорные клапаны.....	8
Распределительная планка – Типы M, P, L, N (из алюминия).....	9
Прессованный пруток для распределителя (для создания персонализированных распределителей)	9
Распределители – W-образные: для полной совместимости с уже существующими системами смазки	10
Распределительная планка – Односторонний выход	11
нержавеющая сталь Aisi 304	11
Распределительная планка – Односторонний выход для фитингов	11
DIN 3852 (из алюминия).....	11
Распределительная планка – Двусторонний выход для фитингов	11
DIN 3852 (из алюминия).....	11
Металлические трубы	12
Нейлоновые трубы.....	12
Скобы для крепления труб	12
Гибкие нейлоновые трубы с многоразовыми фитингами.....	13
Компрессионные фитинги Push-in высокого давления	14
для масла и густой смазки.....	14
Прямой	14
90°	14
Схема заказа клапана.....	15
Copyright.....	16

Рабочие характеристики и спецификации:

- Более компактный формат. Новая конфигурация клапанов с резьбой 1/8"-1/8".
- Высокая надежность. Производство, сборка и испытание выполняется на автоматизированной производственной линии, что обеспечивает высочайшее качество продукции.
- Совместимы со всеми типами систем смазки.

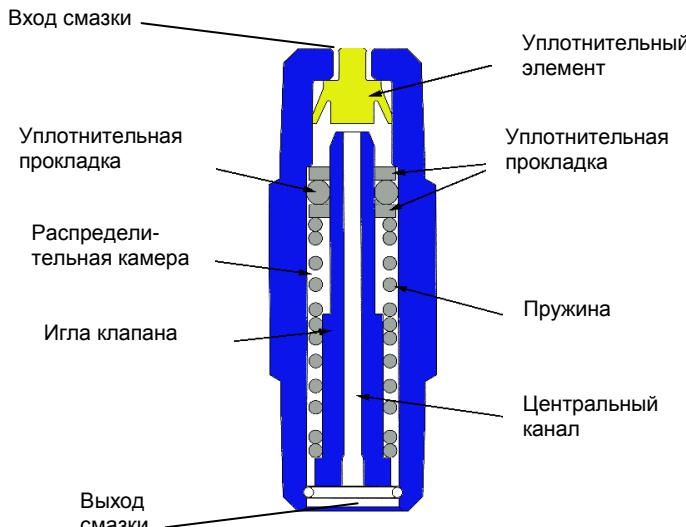
Характеристики:

	Производительность клапанов		
	0.03 – 0.16	0.20 – 0.50	0.75 – 1.00
Минимальное давление, бар (psi)	12 (175)	12 (175)	12 (175)
Максимальное давление, бар (psi)	50 (725)	50 (725)	50 (725)
Максимальный сброс давления, бар (psi) **	4 (58)	2.5 (36)	2.5 (36)
Допустимые смазки	Масло 32-2000 cSt	32-2000 cSt	32-2000 cSt
	Густая смазка NLGI 0		
Максимальный сброс давления (секунды) *	32-250 cSt 10	10	10
	260-1000 cSt 200	200	200
	NLGI 0 200		

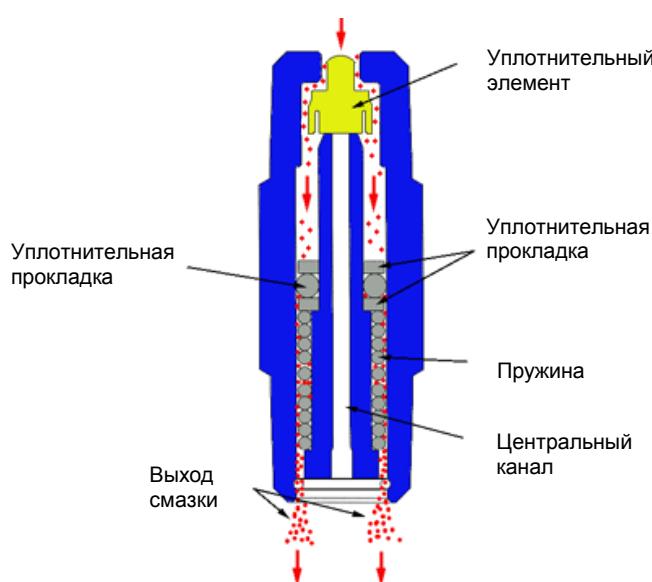
* Минимальное время сброса давления зависит от системы, на которой установлены клапаны. В случае сомнений, обратитесь в технический отдел DropsA.

** Сброс на точку.

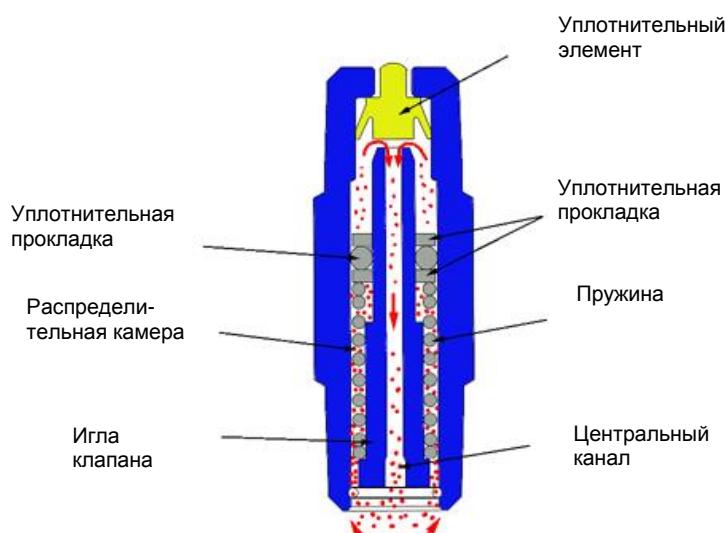
Введение: Принцип функционирования клапанов серии 33V



Увеличивает давление на линии. Масло под давлением сильнее обратного давления в выходной линии, толкает вниз уплотнение, которое закрывает центральный канал и смазка попадает внутрь клапана.

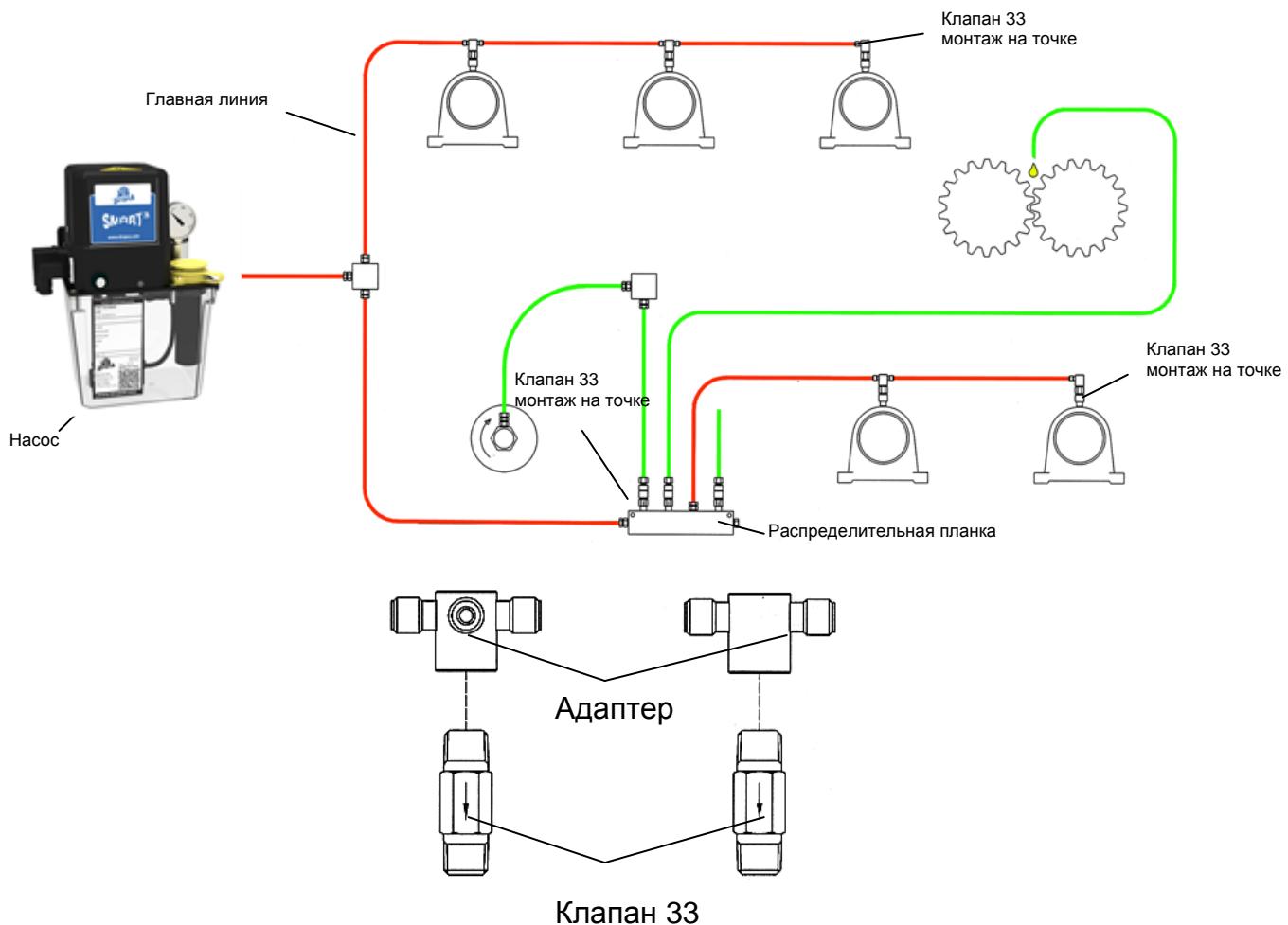


Поступление смазки под давлением толкает вниз уплотнительную прокладку. Это движение позволяет опорожнить дозирующую камеру.



В момент прекращения давления масла в линии подачи, закрывается входное отверстие смазочного материала посредством уплотнительного элемента, который с помощью пружины, выталкивает его вверх. Смазка проходит через центральный канал и всасывается в дозирующую камеру. Таким образом камера заполняется смазкой для последующего цикла.

Пример монтажа



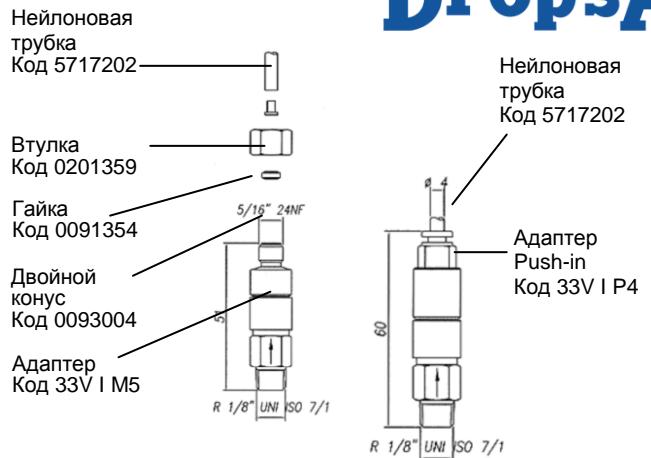
Ротационные соединения

К-ство оборотов в минуту: 100; К-ство колебаний в минуту: 120

Поворотный 90°		Поворотный прямой	
rotary Part No. 936035	1/8 BSPT taper		
spacer Part No. 936020			
metering valve			
Поворотный, код 0936035			
Соединитель	Двойной конус	Фитинг	Трубка
0910073	0093004	0092004	4
0910090	0093006	0092052	6
Part No. 936045			
	1/8 BSPT		
	30		
		1/8 BSPT	

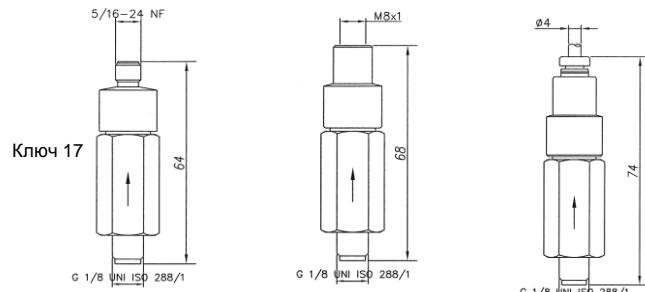
Клапаны для монтажа на распределительную планку

Производительность 0,03 - 0,50 куб.см/ход



Производительность куб.см/ход	Код клапана	Код клапана (корпус AISI 316L)	Распределительная планка, тип	Предверительно собранный с адаптером		
				М-образный прямой Код сборки	Push-in ø 4 Код сборки	Push-in ø 4 Код сборки (корпус AISI 316L)
0.03 	33V 003	33V 003X	M, P, L, N, W	33V I M5 003	33V I P4 003	33V I P4 003X
	33V 006	33V 006X		33V I M5 006	33V I P4 006	33V I P4 006X
	33V 010	33V 010X		33V I M5 010	33V I P4 010	33V I P4 010X
	33V 016	33V 016X		33V I M5 016	33V I P4 016	33V I P4 016X
0.20 	33V 020		M, P, L, N	33V I M5 020	33V I P4 020	
	33V 030			33V I M5 030	33V I P4 030	
	33V 050			33V I M5 050	33V I P4 050	

Производительность 0,75 - 1,00 куб.см/ход



Производительность куб.см/ход	Распределительная планка, тип	Предверительно собранный с адаптером		
		М-образный прямой Код сборки	F-образный M8x1, ø 4 Код сборки	Push-in ø 4 Код сборки
0.75	L, N	33V I M5 075	33V I F8 075	33V I P4 075
1.00		33V I M5 100	33V I F8 100	33V I P4 100

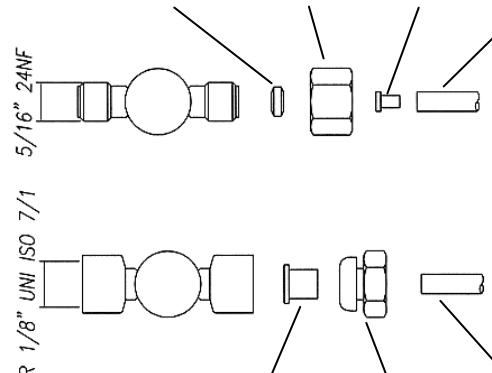
Клапаны с уплотнением VITON (Резьба 1/8" – 1/8")

Производительность куб.см/ход	Код клапана	Код клапана (корпус AISI 316L)	Распределительная планка, тип	Предверительно собранный с адаптером		
				М-образный Код сборки	Push-in ø 4 Код сборки	Push-in ø 4 Код сборки (корпус AISI 316L)
0.03 	33V 003V	33V 003X	M, P, L, N, W	33V I M5 003	33V I P4 003	33V I P4 003X
	33V 006V	33V 006X		33V I M5 006	33V I P4 006	33V I P4 006X
	33V 010V	33V 010X		33V I M5 010	33V I P4 010	33V I P4 010X
	33V 016V	33V 016X		33V I M5 016	33V I P4 016	33V I P4 016X

Опорные клапаны

Прямой адаптер		Предварительно собранный с клапаном	
	Выход, см ³	с наружной резьбой	с внутренней резьбой
Rp 1/8" UNI ISO 7/1 33VIM5	0.03	33V IS M5 003	33V IS F1 003
Rp 1/8" UNI ISO 7/1 33VIF1	0.06	33V IS M5 006	33V IS F1 006
	0.10	33V IS M5 010	33V IS F1 010
	0.16	33V IS M5 016	33V IS F1 016
	0.20	33V IS M5 020	33V IS F1 020
	0.30	33V IS M5 030	33V IS F1 030
Вид сбоку	0.50	33V IS M5 050	33V IS F1 050

Код			
Двойной конус	Гайка	Втулка (только для нейлоновых труб)	Трубка
0093004	0091354	0201359	4



Код	
Кольцо	Фитинг 1/8" Gas
3008174	3084018
3008175	3084019

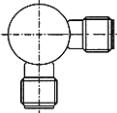
L-образный адаптер		Предварительно собранный с клапаном	
	Выход, см ³	с наружной резьбой	с внутренней резьбой
33VLNM5	0.03	33V LN M5 003	33V LN F1 003
33VLNF1	0.06	33V LN M5 006	33V LN F1 006
	0.10	33V LN M5 010	33V LN F1 010
	0.16	33V LN M5 016	33V LN F1 016
	0.20	33V LN M5 020	33V LN F1 020
	0.30	33V LN M5 030	33V LN F1 030
Вид сверху	0.50	33V LN M5 050	33V LN F1 050

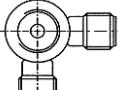
L-образный адаптер с поворотным разъемом		Предварительно собранный с клапаном	
	Выход, см ³	с наружной резьбой	с внутренней резьбой
33VLCM5	0.03	33V LC M5 003	33V LC F1 003
33VLCF1	0.06	33V LC M5 006	33V LC F1 006
	0.10	33V LC M5 010	33V LC F1 010
	0.16	33V LC M5 016	33V LC F1 016
	0.20	33V LC M5 020	33V LC F1 020
	0.30	33V LC M5 030	33V LC F1 030
Вид сверху	0.50	33V LC M5 050	33V LC F1 050

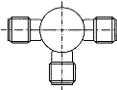
T-образный адаптер		Предварительно собранный с клапаном	
	Выход, см ³	с наружной резьбой	с внутренней резьбой
33VTNM5	0.03 cc	33V TN M5 003	33V TN F1 003
33VTFN1	0.06 cc	33V TN M5 006	33V TN F1 006
	0.10 cc	33V TN M5 010	33V TN F1 010
	0.16 cc	33V TN M5 016	33V TN F1 016
	0.20 cc	33V TN M5 020	33V TN F1 020
	0.30 cc	33V TN M5 030	33V TN F1 030
Вид сверху	0.50 cc	33V TN M5 050	33V TN F1 050

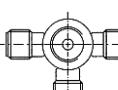
T-образный адаптер с поворотным разъемом		Предварительно собранный с клапаном	
	Выход, см ³	с наружной резьбой	с внутренней резьбой
33VTCM5	0.03 cc	33V TC M5 003	33V TC F1 003
33VTCF1	0.06 cc	33V TC M5 006	33V TC F1 006
	0.10 cc	33V TC M5 010	33V TC F1 010
	0.16 cc	33V TC M5 016	33V TC F1 016
	0.20 cc	33V TC M5 020	33V TC F1 020
	0.30 cc	33V TC M5 030	33V TC F1 030
Вид сверху	0.50 cc	33V TC M5 050	33V TC F1 050

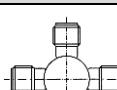
Опорные клапаны

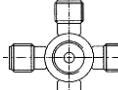
С-образный адаптер		Предварительно собранный с клапаном	
	Выход, см ³	с наружной резьбой	с внутренней резьбой
	0.03	33V CN M5 003	33V CN F1 003
	0.06	33V CN M5 006	33V CN F1 006
	0.10	33V CN M5 010	33V CN F1 010
	0.16	33V CN M5 016	33V CN F1 016
	0.20	33V CN M5 020	33V CN F1 020
	0.30	33V CN M5 030	33V CN F1 030
Вид сверху	0.50	33V CN M5 050	33V CN F1 050

С-образный адаптер с поворотным разъемом		Предварительно собранный с клапаном	
	Выход, см ³	с наружной резьбой	с внутренней резьбой
	0.03	33V CC M5 003	33V CC F1 003
	0.06	33V CC M5 006	33V CC F1 006
	0.10	33V CC M5 010	33V CC F1 010
	0.16	33V CC M5 016	33V CC F1 016
	0.20	33V CC M5 020	33V CC F1 020
	0.30	33V CC M5 030	33V CC F1 030
Вид сверху	0.50	33V CC M5 050	33V CC F1 050

Е-образный адаптер		Предварительно собранный с клапаном	
	Выход, см ³	с наружной резьбой	с внутренней резьбой
	0.03	33V EN M5 003	33V EN F1 003
	0.06	33V EN M5 006	33V EN F1 006
	0.10	33V EN M5 010	33V EN F1 010
	0.16	33V EN M5 016	33V EN F1 016
	0.20	33V EN M5 020	33V EN F1 020
	0.30	33V EN M5 030	33V EN F1 030
Вид сверху	0.50	33V EN M5 050	33V EN F1 050

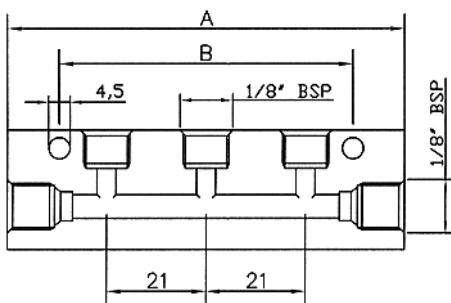
Е-образный адаптер с поворотным разъемом		Предварительно собранный с клапаном	
	Выход, см ³	с наружной резьбой	с внутренней резьбой
	0.03	33V EC M5 003	33V EC F1 003
	0.06	33V EC M5 006	33V EC F1 006
	0.10	33V EC M5 010	33V EC F1 010
	0.16	33V EC M5 016	33V EC F1 016
	0.20	33V EC M5 020	33V EC F1 020
	0.30	33V EC M5 030	33V EC F1 030
Вид сверху	0.50	33V EC M5 050	33V EC F1 050

Х-образный адаптер		Предварительно собранный с клапаном	
	Выход, см ³	с наружной резьбой	с внутренней резьбой
	0.03	33V XN M5 003	33V XN F1 003
	0.06	33V XN M5 006	33V XN F1 006
	0.10	33V XN M5 010	33V XN F1 010
	0.16	33V XN M5 016	33V XN F1 016
	0.20	33V XN M5 020	33V XN F1 020
	0.30	33V XN M5 030	33V XN F1 030
Вид сверху	0.50	33V XN M5 050	33V XN F1 050

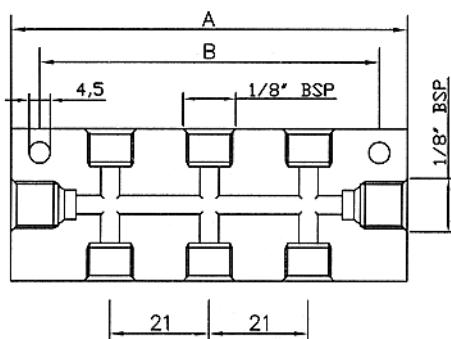
Х-образный адаптер с поворотным разъемом		Предварительно собранный с клапаном	
	Выход, см ³	с наружной резьбой	с внутренней резьбой
	0.03	33V XC M5 003	33V XC F1 003
	0.06	33V XC M5 006	33V XC F1 006
	0.10	33V XC M5 010	33V XC F1 010
	0.16	33V XC M5 016	33V XC F1 016
	0.20	33V XC M5 020	33V XC F1 020
	0.30	33V XC M5 030	33V XC F1 030
Вид сверху	0.50	33V XC M5 050	33V XC F1 050

Распределительная планка – Типы М, Р, Л, Н (из алюминия)

Односторонний выход



Двусторонний выход



Для монтажа с клапанами 0,03 – 0,50 куб.см/мин

Распределитель тип: М

К-ство выходов	Код	Габариты		Вес	Рассечение детали
		A	B		
1	6265	40	20	21	
2	6266	61	41	33	
3	6267	82	62	44	
4	6268	103	83	58	
5	6269	124	104	68	
6	6274	145	125	80	
7	6276	166	146	92	
8	6239	187	167	104	

Распределитель тип: Р

К-ство выходов	Код	Габариты		Вес	Рассечение детали
		A	B		
2	6236	40	20	28	
4	6237	61	41	41	
6	6238	82	62	60	
8	6188	103	83	71	
10	6189	124	104	90	
12	6210	145	125	101	

Для монтажа с клапанами 0,03 – 1,00 куб.см/мин

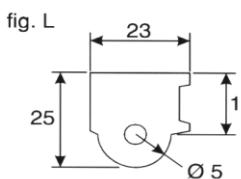
Распределитель тип: Л

К-ство выходов	Код	Габариты		Вес	Рассечение детали
		A	B		
1	3071311	42	20	30	
2	3071312	63	41	63	
3	3071313	84	62	96	
4	3071314	105	83	120	
5	3071315	126	104	146	
6	3071316	147	125	169	

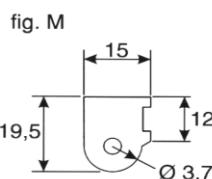
Распределитель тип: Н

К-ство выходов	Код	Габариты		Вес	Рассечение детали
		A	B		
2	3071322	42	30	90	
4	3071324	63	51	120	
6	3071326	84	72	140	
8	3071328	105	93	180	

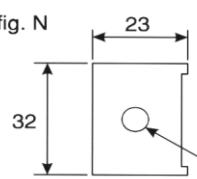
Прессованный пруток для распределителя (для создания персонализированных распределителей)



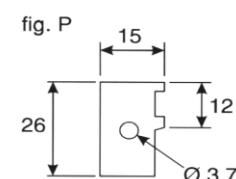
5422810
kg. 1,225



5422800
kg. 0,650



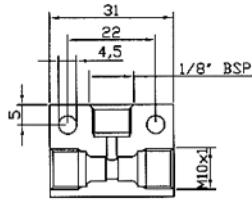
5422811
kg. 1,900



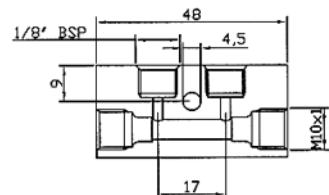
5422801
kg. 0,930

Распределители – W-образные: для полной совместимости с уже существующими системами смазки

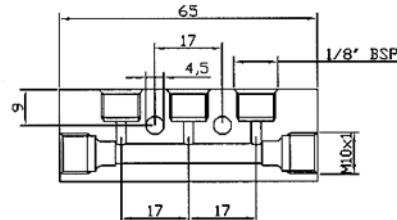
Для клапанов 0.03 - 0.16 куб.см/ход (из алюминия)



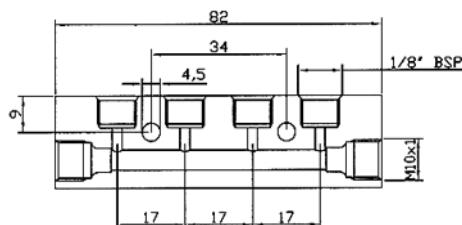
1 Выход
Код: 3071301



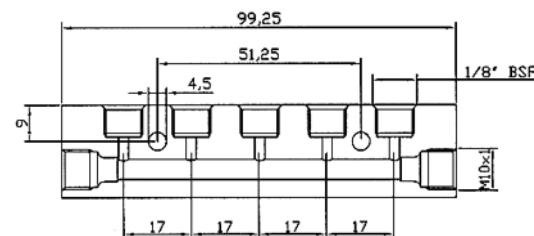
2 Выхода
Код: 3071302



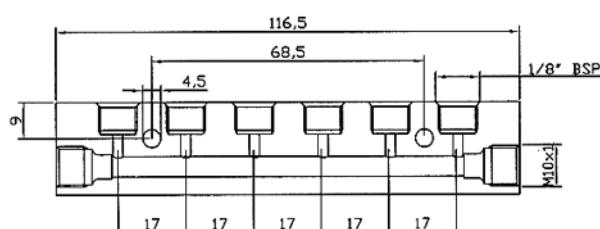
3 Выхода
Код: 3071303



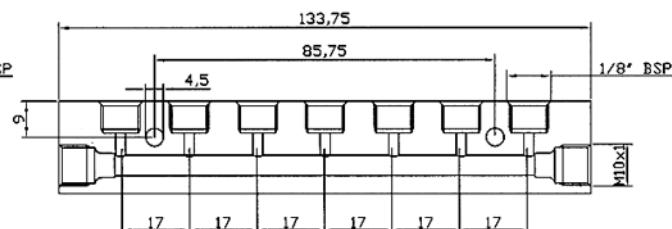
4 Выхода
Код: 3071304



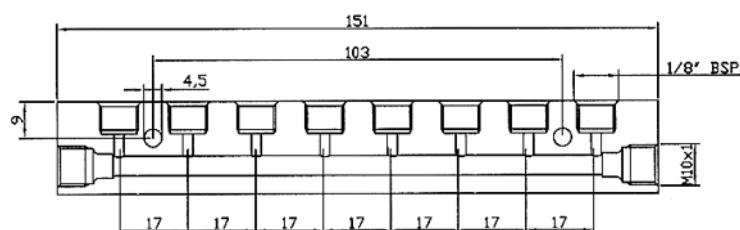
5 Выходов
Код: 3071305



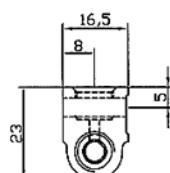
6 Выходов
Код: 3071306



7 Выходов
Код: 3071307

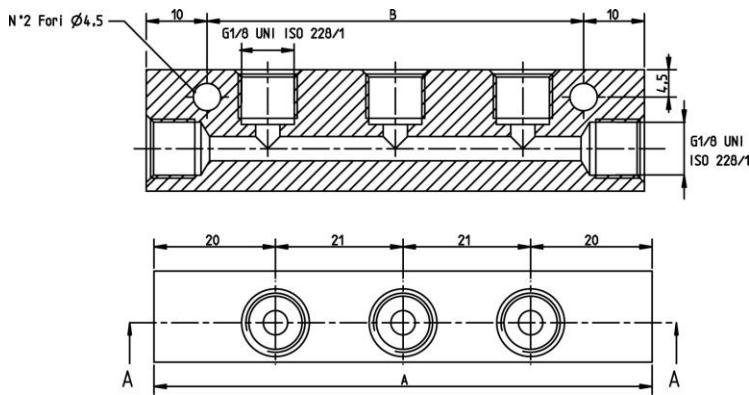


8 Выходов
Код: 3071308



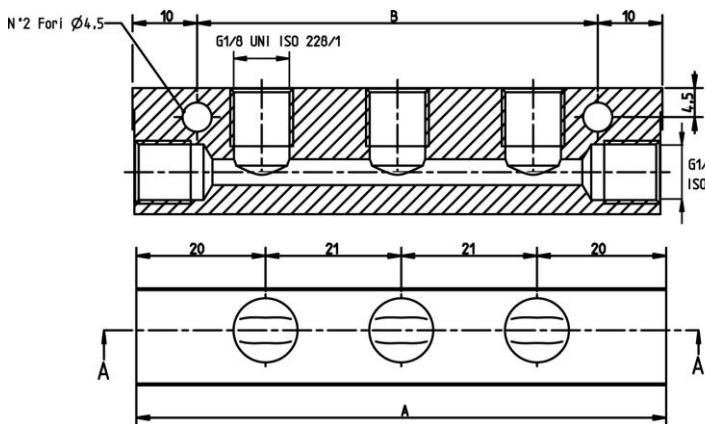
Профиль

Распределительная планка – Односторонний выход нержавеющая сталь Aisi 304



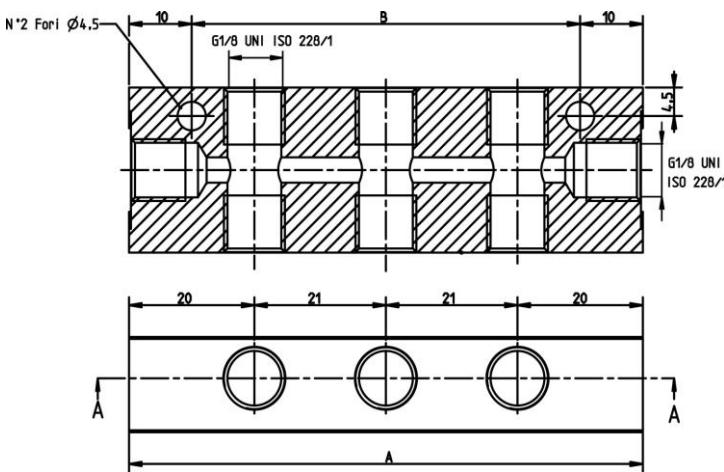
Выходы	Код	Габариты		Рассечение детали
		A	B	
1	520101	40	20	
2	520102	61	41	
3	520103	82	62	
4	520104	103	83	
5	520105	124	104	
6	520106	145	125	
7	520107	166	146	
8	520108	187	167	

Распределительная планка – Односторонний выход для фитингов DIN 3852 (из алюминия)



Выходы	Код	Габариты		Рассечение детали
		A	B	
1	6901	40	20	
2	6902	61	41	
3	6903	82	62	
4	6904	103	83	
5	6905	124	104	
6	6906	145	125	
7	6907	166	146	
8	6908	187	167	

Распределительная планка – Двусторонний выход для фитингов DIN 3852 (из алюминия)



Выходы	Код	Габариты		Рассечение детали
		A	B	
2	6911	40	20	
4	6912	61	41	
6	6913	82	62	
8	6914	103	83	
10	6915	124	104	
12	6916	145	125	

Металлические трубы

Материал	Описание	Код	Вес, Кг/м	Давление		Втулка для труб
				бар	Psi	
Трубка из медной стали	Ø 4 x 0.71 пруток	5118000	0.060	500	7120	-
	Ø 6 x 0.71 пруток	5118001	0.097	310	4400	-
	Ø 8 x 0.71 пруток	5118002	0.134	220	3130	-
Трубка из отожженной меди	Ø 4 x 0.5 рулон	5501201	0.049	133	1900	-
	Ø 6 x 1 рулон	5501203	0.140	200	2850	-
	Ø 8 x 1 рулон	5501204	0.196	130	1850	-

Примечание: Трубы из медной стали продаются в метрах; трубы из отожженной меди в Кг.

Нейлоновые трубы

Материал: нейлон	Габариты	Код	Вес, Кг/м	Давление, бар	Температура, °C	Втулка для труб
Трубка низкое давление	Ø 4 x 3 рулон	5717300	0.006	45	0 ÷ +100	3008117
Трубка низкое давление	Ø 6 x 4,5 рулон	5717301	0.014	25	-40 ÷ +80	3008116
Трубка низкое давление	Ø 8 x 6 рулон	5717302	0.025	50	0 ÷ +100	3008114
Трубка высокое давление	Ø 4 x 2,5 рулон	5717202	0.008	80	0 ÷ +100	0201359
Трубка высокое давление	Ø 6 x 4 рулон	5717203	0.017	66	0 ÷ +100	0201360
Трубка высокое давление	Ø 8 x 5 рулон	5717204	0.034	80	0 ÷ +100	0201361

Скобы для крепления труб

Скобы с одним отверстием



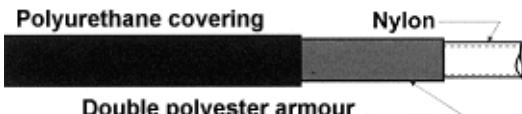
Код	Описание	Самонарезной винт		Самонарезающий винт	
		Код	Описание	Код	Описание
0111151	Труба Ø 4 - Фикс.Ø 4.5	0014352	M3, L. 8 мм	0018065	Ø 3.5, L.8 мм
0111201	Труба Ø 6 - Фикс.Ø 5	0014355	M4, L.10 мм	0018067	Ø 4.2, L.9.5 мм
0111251	Труба Ø 8 - Фикс.Ø 5	0014355	M4, L.10 мм	0018067	Ø 4.2, L.9.5 мм
0111152	2 Трубы Ø 4 – Фикс.Ø 4.5	0014352	M3, L.8 мм	0018065	Ø 3.5, L.8 мм
0111153	3 Трубы Ø 4 – Фикс.Ø 4.5	0014352	M3, L.8 мм	0018065	Ø 3.5, L.8 мм

Скобы с двумя отверстиями



Код	Описание	Самонарезной винт		Самонарезающий винт	
		Код	Описание	Код	Описание
0111154	4 Трубы Ø 4 – Фикс.Ø 4.5	0014352	M3, L. 8 мм	0018065	Ø 3.5, L.8 мм
0111155	5 Труб Ø 4 – Фикс.Ø 4.5	0014352	M3, L. 8 мм	0018065	Ø 3.5, L.8 мм
0111156	6 Труб Ø 4 – Фикс.Ø 4.5	0014352	M3, L. 8 мм	0018065	Ø 3.5, L.8 мм
0111158	8 Труб Ø 4 – Фикс.Ø 5	0014352	M3, L. 8 мм	0018065	Ø 3.5, L.8 мм
0111202	2 Трубы Ø 6 – Фикс.Ø 5	0014355	M4, L. 10 мм	0018067	Ø 4.2, L.9.5 мм
0111203	3 Трубы Ø 6 – Фикс.Ø 5	0014355	M4, L. 10 мм	0018067	Ø 4.2, L.9.5 мм
0111204	4 Трубы Ø 6 – Фикс.Ø 5	0014355	M4, L. 10 мм	0018067	Ø 4.2, L.9.5 мм
0111205	5 Труб Ø 6 – Фикс.Ø 5	0014355	M4, L. 10 мм	0018067	Ø 4.2, L.9.5 мм
0111252	2 Трубы Ø 8 – Фикс.Ø 5	0014355	M4, L. 10 мм	0018067	Ø 4.2, L.9.5 мм
0111253	3 Трубы Ø 8 – Фикс.Ø 5	0014355	M4, L. 10 мм	0018067	Ø 4.2, L.9.5 мм
0111254	4 Трубы Ø 8 – Фикс.Ø 5	0014355	M4, L. 10 мм	0018067	Ø 4.2, L.9.5 мм
0111255	5 Труб Ø 8 – Фикс.Ø 5	0014355	M4, L. 10 мм	0018067	Ø 4.2, L.9.5 мм

Гибкие нейлоновые трубы с многоразовыми фитингами

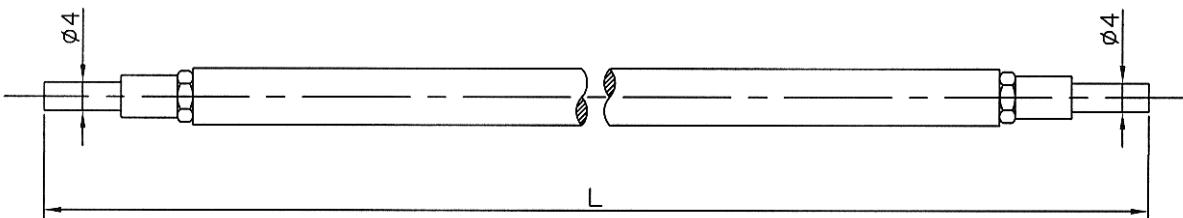


Только трубка, Код	∅ Трубка		Мин. радиус изгиба, мм	Рабочее давление		Вес, Кг
	Внешний, мм	Внутренний, мм		бар	psi	
3362026	8	4	38	200	2900	0.050
3362023	12,7	6,4	51	250	23625	0.107

Фитинг	Код	Для трубы Ø внешний	Резьба	∅ Трубка	Шарнирное соединение	Код	Для трубы Ø внешний	Резьба
 Solid male with cylindric thread	3084393	8	1/8" Gas	-	 Eye	3084395	8	-
	3084421	13	1/4" Gas	-		3084409	13	-
 Straight tube	3084424	8	-	4	 Flitting	3084408	8	1/8" Gas
	3084422	8	-	6		308410	13	1/4" Gas
	3084425	13	-	6				
	3084385	13	-	8				
 90° swivel female	3084423	8	1/8" Gas	-	 Nipple connector	0102620	-	1/8" Gas
	3084386	13	M14x1,5	-		0102621	-	1/4" Gas

Гибкие нейлоновые трубы с многоразовыми фитингами

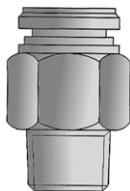
Рабочее давление: 250 бар (3675 psi)
 Давление разрыва: 1000 бар (14700 psi)
 Минимальный радиус изгиба: 45 мм



Код сборки	Только трубка (код)	Длина (мм)
3362058	3362026	400
3362052	3362026	430
3362059	3362026	450
3362060	3362026	500
3362053	3362026	520
3362055	3362026	550
3362054	3362026	600
3362057	3362026	650
3362062	3362026	680
3362056	3362026	750
3362063	3362026	920

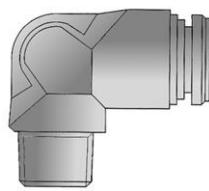
Компрессионные фитинги Push-in высокого давления для масла и густой смазки

Материал: Латунь
 Рабочее давление: 0 – 65 бар (0 – 942.747 psi)
 Рабочая температура: -10°C - +80°C



Прямой

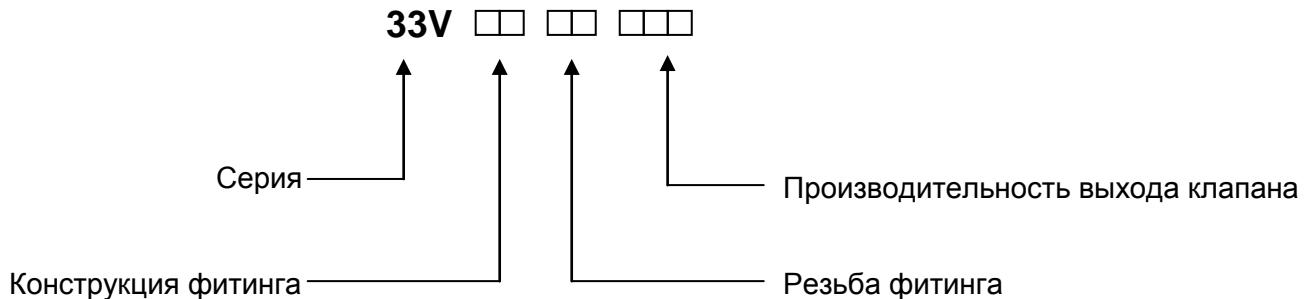
Код	Ø Труба	Резьба	Ключ
3084577	4	1/8" Gas	10
3084578	6	1/8" Gas	13
3084579	4	M6 x 1	10
3084586	4	1/8" NPT	10
3084587	6	1/8" NPT	13



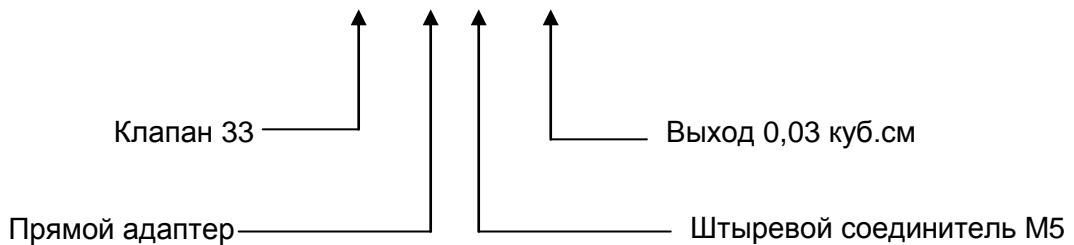
90°

Код	Ø Труба	Резьба	Ключ
3084580	4	1/8" Gas	9
3084581	6	1/8" Gas	11
3084588	4	1/8" NPT	9
3084589	6	1/8" NPT	11

Схема заказа клапана



Пример заказа: **33V IS M5 003**



Символы для кодирования фитинга

Описание	Аббр.
Прямой адаптер	IS
L-образный адаптер	LN
L-образный адаптер с поворотным соединением	LC
T-образный адаптер	TN
T-образный адаптер с поворотным соединением	TC
C-образный адаптер	CN
C-образный адаптер с поворотным соединением	CC
E-образный адаптер	EN
E-образный адаптер с поворотным соединением	EC
X-образный адаптер	XN
X-образный адаптер с поворотным соединением	XC

DropsA

Lubrication Systems Specialists

DropsA S.p.A.

© 2020 DropsA S.p.A.

Улица Бенедетто Кроче, 1
20090 Вимодроне
(пров. Милан)

Copyright

Данный документ защищен авторским правом.

Все права, в том числе на перевод, сохранены.

Все права сохранены на основании патента или регистрации полезной модели.

Ни одна из частей данного документа не может быть воспроизведена ни в какой форме (например, в виде печатного материала, копии, микрофильма или любым другим способом), также запрещается обработка, дублирование или распределение в системах обработки данных.

Нарушения преследуются по закону. Перепечатка, в том числе фрагментов, разрешается только с разрешения компании DropsA S.p.A.

Наша компания оставляет за собой право на внесение технических изменений в машину в любой момент, в целях совершенствования безопасности, надежности, функциональности и дизайна.

Все описания и содержащаяся в данном продуктовом каталоге информация действительны на данный момент создания.

Наша компания сохраняет за собой право на изменение содержимого данного документа без предварительного уведомления.

Обращаем внимание на то, что обозначения программного и аппаратного обеспечения, использованные в данном документе, а также коммерческие наименования отдельных предприятий, защищены законодательством о торговых марках или патентами.

Текстовое представление и чертежи не обязательно соответствуют поставляемому товару.

Технические чертежи необязательно приведены в масштабе.